תנאי מכירה

1. הוראות כלליות

(1) האספקות, השירותים וההצעות שלנו מתבצעים אך ורק על בסיס תנאי מכירה כלליים אלה (להלן – "תנאי המכירה") בשילוב עם הוראות הדין של הרפובליקה הפדרלית של גרמניה, ובפרט הקודקס האזרחי של גרמניה (BGB), החוק נגד תחרות בלתי הוגנת (UWG), וכן הכללים התקפים בגרמניה המסדירים את תחום המכירה הישירה. תנאי מכירה אלה מהווים חלק בלתי נפרד מכל ההסכמים הנכרתים על ידי Coral Club Deutschland GmbH (להלן גם – "Coral Club Deutschland") עם לקוחות (להלן – "הרוכש" או "הלקוח") בנוגע למוצרים המוצעים בחנות האינטרנט.

(2) תנאים כלליים של הרוכש הסותרים או שונים מתנאים אלה לא יחולו. תנאי מכירה אלה חלים באופן בלעדי, גם אם Coral Club Deutschland, בידיעה על קיומם של תנאים אחרים או שונים של הרוכש, מבצעת אספקה ושירותים ללא הסתייגות. אנו מתנגדים בזאת במפורש להכללת כל תנאים חורגים או משלימים של הרוכש, אם תחולתם לא הוסכמה במפורש ובכתב.

(3) ניתן לעיין בכל עת בגרסה העדכנית של תנאי המכירה הכלליים שלנו באתר האינטרנט שלנו בכתובת: https://de.coral.club/faq/terms/?language=ru להדפיסם או לשמור אותם במכשיר שלך.

(4) נתוני ההזמנה שלך נשמרים בהתאם לדרישות החוק, ובפרט סעיף 6(1)(b) לתקנה הכללית להגנת מידע (GDPR), ומטעמי אבטחה והגנת מידע אינם זמינים לצפייה ישירה. Coral Club Deutschland GmbH מעניקה לכל הלקוחות והמפיצים הרשומים גישה מוגנת בסיסמה, שבאמצעותה ניתן לאחר ההרשמה לצפות בנתונים השמורים. עבור לקוחות, הדבר כולל, בין היתר, הזמנות שהושלמו והזמנות פעילות, כתובות ונתוני משלוח, וכן נקודות בונוס. למפיצים קיימת בנוסף גישה למידע על תגמולים ועמלות שנצברו.

2. צד לחוזה

הצד החוזי שלך הוא **Coral Club Deutschland GmbH**.
כתובת משפטית / כתובת למשלוח דואר: Genshagener Str. 27, 14974 Ludwigsfelde
מספר רישום במרשם המסחר: Amtsgericht Potsdam, HRB 28073 P
מנכ"ל: ניקולאי יוסקו
מספר זיהוי מע"מ: DE301728451
פרטי קשר כלליים: דואר אלקטרוני: office.deutschland@coral-club.com, טלפון: +49 611 360 07 328
כתובת שירות לביטולים והחזרות:
Coral Club Deutschland GmbH, משרד המכירות, Damaschkestraße 21, 10711 Berlin
שפת ההסכם היא השפה הגרמנית בלבד. ביצוע ההסכם מתבצע בהתאם לחוקי גרמניה, תוך התחשבות בהוראות הדין החלות, ובפרט הקודקס האזרחי של גרמניה (BGB), התקנה הכללית להגנת מידע (GDPR / DSGVO) ו־החוק הפדרלי להגנת מידע (BDSG).
מידע משפטי נוסף ניתן למצוא בסעיף מדיניות הפרטיות.

3. זכות הצרכן לביטול (ביטול החוזה)

(1) זכות הביטול

אם אתה נחשב לצרכן בהתאם ל־ § 13 של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB), כלומר, אתה מתקשר בחוזה למטרות שאינן קשורות בעיקר לפעילותך העסקית או המקצועית, יש לך זכות לבטל בהתאם להוראות הבאות.

יש לך זכות לבטל חוזה זה בתוך ארבעה עשר (14) ימים ללא מתן נימוקים. זכות ביטול זו חלה אך ורק על צרכנים בהתאם ל־§ 13 BGB.

תקופת הביטול היא ארבעה עשר (14) ימים מהמועד שבו אתה או צד שלישי שציינת, שאינו המוביל, קיבלתם את המוצר. במקרה של חוזים הכוללים אספקת מספר מוצרים במסגרת הזמנה אחת אך במשלוחים נפרדים, התקופה מתחילה ממועד קבלת המוצר האחרון. לגבי חוזים לאספקה סדירה של מוצרים לאורך תקופה מוגדרת, התקופה מתחילה ממועד קבלת המוצר הראשון.

כדי לממש את זכות הביטול, עליך להודיע לנו על החלטתך לבטל את החוזה באמצעות הצהרה חד־משמעית (למשל, באמצעות מכתב בדואר, פקס או דואר אלקטרוני). אנא ציין את פרטי הקשר המלאים שלך ואת מספר הלקוח, אם קיים. באפשרותך להשתמש בטופס הדוגמה המצורף לביטול, אך אין זו חובה.

אנא שלח את הודעת הביטול לכתובת הבאה:

- **כתובת:** Coral Club Deutschland GmbH, משרד המכירות, Damaschkestraße 21, 10711 Berlin
- **דואר אלקטרוני:** office.deutschland@coral-club.com
- **טלפון:** +49 611 360 07 328

לצורך עמידה בתקופת הביטול, די בכך שהודעת הביטול תישלח לפני תום התקופה שנקבעה.

(2) השלכות הביטול

אם אתה מבטל חוזה זה, נחזיר לך את כל התשלומים שקיבלנו ממך, לרבות עלויות המשלוח (למעט עלויות נוספות הקשורות לבחירת שיטת משלוח אחרת ויקרה יותר מהמשלוח הסטנדרטי שהוצע על ידינו), ללא עיכוב ולא יאוחר מארבעה עשר (14) ימים ממועד קבלת הודעת הביטול. ההחזר יתבצע באמצעות אותו אמצעי תשלום שבו נעשה שימוש בעסקה המקורית, אלא אם הוסכם איתך אחרת; לא ייגבו עמלות בגין ההחזר.

אנו רשאים לעכב את ההחזר עד לקבלת המוצרים בחזרה או עד שתציג הוכחה למשלוחם, לפי המוקדם מביניהם.

עליך להחזיר או למסור לנו את המוצרים ללא עיכוב, אך לא יאוחר מארבעה עשר (14) ימים ממועד הודעת הביטול של החוזה. המועד ייחשב כנשמר אם שלחת את המוצרים לפני סיום התקופה.

אתה נושא בעלויות הישירות של החזרת המוצרים.

אתה מחויב לפצות על ירידת ערך אפשרית של המוצרים רק אם היא נגרמה עקב שימוש בהם מעבר לנדרש לצורך בדיקת מצבם, תכונותיהם ותפקודם.

(3) חריגים וסיום זכות הביטול

זכות הביטול אינה חלה על חוזים:

- לאספקת מוצרים שיוצרו בהתאמה אישית או שיועדו באופן ברור לצרכיו האישיים של הצרכן,
- לאספקת מוצרים אטומים שאינם ניתנים להחזרה מטעמי היגיינה או הגנה על הבריאות, אם האטימה הוסרה לאחר המסירה,
- לאספקת עיתונים, כתבי עת או פרסומים מאוירים, למעט חוזי מנוי,
- לאספקת מוצרים שלאחר המסירה התערבבו באופן בלתי ניתן להפרדה עם מוצרים אחרים בשל טבעם.

(4) טופס לדוגמה לביטול

אם ברצונך לבטל את החוזה, אנא מלא טופס זה ושלח אותו לכתובת:
Coral Club Deutschland GmbH
משרד המכירות, Damaschkestraße 21, 10711 Berlin
דואר אלקטרוני: office.deutschland@coral-club.com
טלפון: +49 611 360 07 328
בזאת אני/אנו (*) מבטל/ים את החוזה שנכרת על ידי/על ידינו (*) לרכישת המוצרים הבאים (*) / למתן השירות הבא (*):
הוזמן (*) / התקבל (*):
שם/שמות הצרכן/ים:
כתובת/כתובות הצרכן/ים:
חתימת הצרכן/ים (רק במקרה של הגשה על גבי נייר):
תאריך:
(*) למחוק את המיותר.

(5) זכות החזרה מרצון (30 ימים)

ללא תלות בזכות הביטול הקבועה בחוק, אנו מעניקים זכות החזרה מרצון של המוצר בתוך 30 ימים ממועד קבלתו. התנאי הוא החזרת המוצר בשלמותו, ללא שימוש ובאריזתו המקורית. הלקוח נושא בעלויות הישירות של ההחזרה. ההחזר יבוצע בתוך 14 ימים לאחר קבלת המוצר באותו אמצעי תשלום. הזכויות החוקיות נשמרות. זכות החזרה מרצון זו חלה רק על צרכנים המתגוררים בגרמניה.

זכות החזרה מרצון אינה חלה על מוצרים שאינם ניתנים להחזרה על פי דין, ובפרט על מוצרים אטומים שאינם מתאימים להחזרה מטעמי היגיינה או הגנה על הבריאות, אם אריזתם נפתחה לאחר

המסירה, וכן על מוצרים שהתערבבו באופן בלתי ניתן להפרדה עם אחרים לאחר המסירה בשל תכונותיהם.

בסיס משפטי: §§ 312g, 355, 356 BGB בשילוב עם Art. 246a § 1 Abs. 2 EGBGB.

4. כריתת החוזה

(1) הצגת המוצרים שלנו אינה מהווה הצעה מחייבת מבחינה משפטית. רק הזמנת המוצר על ידך מהווה הצעה מחייבת מבחינה משפטית בהתאם ל־ § 145 של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB).

(2) תהליך ביצוע ההזמנה וכריתת החוזה בחנות האינטרנט

באפשרותך לבצע הזמנה בחנות האינטרנט שלנו באופן הבא: הוסף את המוצרים שנבחרו לסל הקניות ועבור את תהליך ביצוע ההזמנה (הזן נתונים אישיים, בחר שיטת משלוח ואמצעי תשלום). בעמוד התצוגה המקדימה תוכל לבדוק את הנתונים שהוזנו ובמידת הצורך לתקן אותם (למשל באמצעות פונקציות השינוי הזמינות או כפתור "חזרה" בדפדפן). לפני שליחת ההזמנה יש לאשר כי קראת את תנאי המכירה הכלליים הללו באמצעות סימון השדה המתאים.

בלחיצה על הכפתור «*קנה עכשיו*» (או כפתור דומה המציין במפורש חובת תשלום, בהתאם ל־ § 312j סעיף 3 BGB), אתה מגיש הצעה מחייבת לרכישת המוצרים הנמצאים בסל הקניות. לאחר ביצוע ההזמנה תקבל באופן אוטומטי אישור אלקטרוני על קבלת ההזמנה. אישור זה אינו מהווה קיבול להצעתך, אלא רק מודיע על קבלת ההזמנה.

החוזה ייחשב ככזה שנכרת רק לאחר אישור מפורש מצידנו (אישור הזמנה נפרד או אישור משלוח) או ממועד אספקת המוצר. אנו רשאים לקבל את הצעתך בתוך חמישה (5) ימי עבודה.

שפת החוזה היא גרמנית בלבד. הגרסה העדכנית של תנאי המכירה הכלליים זמינה תמיד בקישור: https://de.coral.club/faq/terms/?language=ru שם ניתן לעיין בהם, להדפיסם או לשמור אותם.

(3) הזמנה באמצעות מפיצים מורשים

אם אתה מבצע הזמנה באמצעות המפיצים המורשים שלנו, המפיץ מעביר את הזמנתך אלינו. הצעתך המחייבת בהתאם ל־§ 145 BGB נחשבת כנתקבלה במועד קבלת ההזמנה אצלנו. בדומה לחנות האינטרנט, החוזה נכרת רק לאחר אישור מצידנו (אישור הזמנה נפרד או אישור משלוח) או ממועד אספקת המוצר.

(4) הזמנה באמצעות דואר אלקטרוני, פקס או טופס הזמנה

הזמנתך שבוצעה דרך האתר שלנו, באמצעות דואר אלקטרוני, טופס בקשה, הצהרת שותף או באמצעות פקס, מהווה הצעה מחייבת מבחינה משפטית לכריתת חוזה מכר. אנו מאשרים ללא דיחוי את קבלת הזמנתך. עם זאת, אישור קבלת ההזמנה או קבלת הזמנה טלפונית אינם מהווים קיבול.

חוזה המכר נכנס לתוקף רק לאחר שנאשר במפורש את כריתתו (אישור הזמנה), או — בהיעדר אישור נפרד — ממועד משלוח המוצר בתוך חמישה (5) ימי עבודה ממועד קבלת ההזמנה. אם חלים מספר מהתרחישים שצוינו, החוזה ייחשב כנכרת ממועד התרחשות הראשון שבהם. ניתן לקבל את הצעתך רק עד למועד שבו ניתן לצפות לתשובה בנסיבות רגילות (§ 147 סעיף 2 BGB). *חריג:* במקרה של תשלום מראש או באמצעות PayPal, הקיבול מתרחש במקביל לביצוע ההזמנה.

(5) שמירת נוסח החוזה

נוסח החוזה הקשור להזמנתך נשמר אצלנו בהתאם לדין, אך מטעמי אבטחה והגנת מידע אינו נגיש באופן בלתי מוגבל באינטרנט. לקוחות רשומים יכולים לצפות בפרטי ההזמנות שלהם באזור האישי המוגן בסיסמה. לפי בקשה נוכל גם לשלוח לך את המסמכים בדואר אלקטרוני.

בסיס משפטי: § 145 BGB (הצעה), § 147 BGB (מועד קיבול), § 312i סעיף 1 מס' 1–3 BGB (שלבים טכניים, אפשרות לתיקון, אישור קבלה), § 312j סעיף 3 BGB (כפתור לאישור ההזמנה), Art. 246a § 1 סעיף 1 מס' 1, מס' 9 EGBGB (מידע על כריתת החוזה והשלבים הטכניים).

5. מחירים ותשלום

(1) עבור כל ההזמנות, לרבות הזמנות דרך חנות האינטרנט שלנו, חלים המחירים ביורו המצוינים בהצעה במועד ביצוע ההזמנה. בעת משלוח מחוץ לגרמניה, בייבוא למדינות שלישיות עשויות לחול עלויות נוספות (לדוגמה, מכס, מע"מ יבוא או עמלות עבור שירותי מפעילי לוגיסטיקה). עלויות נוספות אלו משולמות על ידי הלקוח ואינן מחויבות על ידי Coral Club Deutschland GmbH.

(2) המחירים המצוינים כוללים **מס ערך מוסף (מע"מ) בהתאם לחוק** וכל יתר רכיבי המחיר, אלא אם צוין במפורש אחרת.

(3) המחירים המצוינים בחנות האינטרנט שלנו כוללים מע"מ ואינם כוללים את עלויות המשלוח הרלוונטיות. סכומי עלויות המשלוח המדויקים לכל מדינה זמינים בקישור: https://de.coral.club/support/question.php?q=delivery&language=ru ומוצגים גם במהלך תהליך ביצוע ההזמנה.

(4) מידע על הפחתת מחירים: כל מחירים מחוקים או הנחות שצוינו מתייחסים — אלא אם צוין אחרת — למחיר הכולל הנמוך ביותר שנדרש על ידי Coral Club Deutschland GmbH במהלך 30 הימים שקדמו להחלת ההנחה (§ 11 לתקנות המחירים (PAngV)).

(5) אמצעי תשלום: חלים אמצעי התשלום המוצגים במהלך תהליך ביצוע ההזמנה (לדוגמה, כרטיס אשראי, PayPal, העברה בנקאית, Coral Wallet). אין לגבות עמלות נוספות עבור תשלום באמצעות העברת SEPA, חיוב ישיר SEPA או כרטיס אשראי (§ 270a של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB)).

6. תשלום

כל התשלומים מעובדים באמצעות חיבור מוצפן ומאובטח (TLS/SSL). בחירת אמצעי התשלום הזמינים נקבעת על ידי Coral Club Deutschland GmbH. אפשרויות התשלום הבאות זמינות:

(1) תשלום מראש:

בהודעת הדואר האלקטרוני שתקבל כאישור להזמנתך יצוינו הסכום הכולל של ההזמנה ופרטי חשבון הבנק שלנו. יש לשלם את סכום החשבונית בתוך חמישה (5) ימים ממועד קבלת אישור ההזמנה. **המשלוח יתבצע רק לאחר קבלת מלוא התשלום.** תקבל חשבונית רשמית לצרכיך האישיים.

(2) תשלום באמצעות חיוב SEPA:

בבחירת אמצעי תשלום באמצעות חיוב SEPA, אתה מעניק ל־Coral Club Deutschland GmbH הרשאת חיוב SEPA לחיוב סכום החשבונית, לרבות עלויות המשלוח, מחשבון הבנק שציינת. תקבל הודעה על החיוב הצפוי במסגרת תקופת ההודעה המוקדמת הקבועה בחוק (Pre-Notification, בדרך כלל 2 ימים קלנדריים). במקרה של החזרת תשלום מסיבות התלויות בך, העלויות שנגרמו יחויבו עליך בהתאם להוראות החוק. נתוני התשלום שלך משמשים אך ורק לצורך עיבוד התשלום.

(3) תשלום בכרטיס בנקאי:

בעת תשלום בכרטיס בנקאי, Coral Club Deutschland GmbH מקבלת את הכרטיסים הבאים:

- VISA
- Mastercard
- American Express

בעת תשלום בכרטיס בנקאי, סכום הרכישה נשמר (מאושר) במועד ביצוע ההזמנה. החיוב בפועל של הכרטיס מתבצע לאחר משלוח המוצר. בעת ביצוע ההזמנה, אנא ציין את מספר הכרטיס המלא, תוקף הכרטיס, שם פרטי ושם משפחה של בעל הכרטיס וקוד האבטחה (CVV/CVC). נתוני התשלום שלך משמשים אך ורק לעיבוד התשלום בהתאם לסעיף 6(1)(b) ל־GDPR.

(4) תשלום באמצעות PayPal:

בעת תשלום באמצעות PayPal תועבר לאתר של ספק השירות המקוון PayPal. כדי לשלם באמצעות PayPal, יש להיות משתמש רשום או ליצור חשבון חדש, להתחבר באמצעות פרטיך ולאשר את התשלום. לאחר ביצוע ההזמנה בחנות האינטרנט, אנו שולחים בקשה לביצוע התשלום באמצעות PayPal. עסקת התשלום מבוצעת על ידי PayPal באופן אוטומטי ומיידי, בהתאם לתנאי השימוש של PayPal הזמינים בקישור: https://www.paypal.com/de/webapps/mpp/ua/useragreement-full, או — אם אין לך חשבון PayPal — בהתאם לתנאים עבור תשלומים ללא רישום הזמינים בקישור: https://www.paypal.com/de/webapps/mpp/ua/privacywax-full.

(5) אמצעי תשלום להזמנות מחו"ל:

עבור הזמנות ממדינות אירופאיות אחרות זמינים — בכפוף לאפשרות טכנית — אמצעי התשלום הבאים:

- תשלום מראש
- תשלום בכרטיס בנקאי

לא ניתן לגבות עמלות נוספות עבור תשלומים בתחומי האזור הכלכלי האירופי (§ 270a של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB)). חלות הוראות הדין בנושא מכירה מרחוק ושירותי תשלום (ובפרט Art. 4 מס' 4 246a § 1 EGBGB, § 270 BGB, Art. מס' 29 ZAG).

7. משלוח ומועדי אספקה

(1) אלא אם הוסכם אחרת, המוצר יישלח מהמחסן שלנו לכתובת המשלוח שציינת. המשלוחים מתבצעים אך ורק למדינות שניתן לבחור בעת ביצוע ההזמנה (במהלך תהליך ה־Checkout). משלוח לעמדות איסוף (Packstation) מתבצע רק אם אפשרות זו מצוינת במפורש במהלך תהליך ההזמנה.

(2) Coral Club Deutschland GmbH שואפת לעבד הזמנות ללא עיכוב. אלא אם הוסכם אחרת באופן פרטני, המשלוח — בכפוף לזמינות המוצר — מתבצע בדרך כלל בתוך 1–4 ימי עבודה לאחר כריתת החוזה וקבלת התשלום. המועד מתחיל ביום שלאחר קבלת התשלום. בעמודי המוצרים שבהם קיימים מועדי אספקה אחרים הדבר מצוין בנפרד.

(3) אם לא נוכל לעמוד במועד האספקה המוסכם מסיבות שאנו אחראים להן, על הקונה לקבוע עבורנו תקופת ארכה סבירה בכתב, אשר לא תפחת מ־14 ימים קלנדריים. אם גם בתקופה זו לא תבוצע האספקה, לקונה תהיה הזכות לבטל את החוזה. הזכויות החוקיות של הצרכן נשמרות.

(4) כוח עליון ומכשולים באספקה: אירועים שאינם בשליטתנו, ובפרט כוח עליון, הוראות רשויות, עיכובי הובלה, תקלות תפעוליות, שביתות או השבתות, פוטרים אותנו מחובת האספקה למשך תקופת קיומן של נסיבות אלו. נודיע ללקוח ללא דיחוי על נסיבות כאמור. במקרה של ביטול החוזה, תשלומים מראש יוחזרו ללא עיכוב.

(5) אספקות חלקיות: אספקות חלקיות מותרות אם הן סבירות עבור הלקוח. עלויות נוספות הנובעות מכך יחולו עלינו, אלא אם הוסכם אחרת בנפרד.

(6) העברת הסיכון:

לצרכנים במשמעות § 13 של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB) הסיכון לאובדן מקרי או לנזק מקרי של המוצר שנמכר במכירה מרחוק בהתאם ל־ § 475 סעיף 2 BGB עובר לקונה רק לאחר מסירת המוצר לצרכן או לאדם שהוסמך על ידו.

לעוסקים במשמעות § 14 BGB הסיכון לאובדן מקרי ולנזק מקרי של המוצר במכירה מרחוק עובר לקונה במועד מסירת המוצר למוביל, למשלח או לכל אדם אחר שהוסמך לבצע את האספקה (§ 447 BGB).

בסיס משפטי: §§ 433, 434, 447, 475 BGB; סעיפים 18–20 לדירקטיבה EU/2011/83 בדבר זכויות צרכנים.

8. אחריות (אחריות לאיכות)

(1) במקרה של גילוי פגמים במוצר שסופק, לצרכנים במשמעות § 13 של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB) חלות הזכויות והתקופות הקבועות בחוק לתביעות אחריות בהתאם ל־ §§ 434 ואילך BGB, ובפרט § 438 סעיף 1 מס' 3 BGB. תקופת האחריות היא שנתיים ממועד מסירת המוצר, אלא אם נקבעה בחוק תקופה ארוכה יותר. עבור מוצרים משומשים ניתן לקצר את תקופת האחריות, ככל שהדבר מותר על פי דין, לשנים עשר חודשים; למעט תביעות לפיצוי בגין נזק לחיים, לבריאות או לגוף.

(2) אנו נושאים באחריות לתביעות לפיצוי בגין נזקים שנגרמו לפגיעה בחיים, בבריאות או בגוף, לנזקים שנגרמו כתוצאה מהפרות מכוונות או רשלנות חמורה של התחייבויות, וכן בגין הפרת התחייבויות חוזיות יסודיות (מה שמכונה חובות יסוד). אחריות נוספת מוסדרת בהוראות המיוחדות של § 9 לתנאים אלה. תביעות אחריות של יזמים (סוחרים) מוגבלות — ככל שהדבר מותר על פי דין — לתקופה של שנים עשר חודשים ממועד האספקה. לגבי יזמים חלה חובת בדיקה והודעה על פגמים בהתאם ל־ § 377 של קודקס המסחר הגרמני (HGB).

(3) עבור יזמים במשמעות § 14 BGB תקופת האחריות על מוצרים חדשים מוגבלת לשנים עשר חודשים ממועד האספקה. לגבי מוצרים משומשים האחריות נשללת, אלא אם הפגם הוסתר במכוון או שניתנה אחריות לאיכות. לגבי יזמים חל גם § 377 HGB (חובת בדיקה והודעה על פגמים).

(4) אם אתה יזם במשמעות § 14 BGB, חלות הוראות הדין בכפוף לשינויים הבאים: לצורך קביעת איכות המוצר מחייבים רק התיאורים שלנו עצמנו ותיאור היצרן, ולא הצהרות פומביות, חומרי פרסום או הצהרות אחרות של היצרן. במקרה של פגמים, אנו מעניקים אחריות לפי בחירתנו — באמצעות תיקון הפגם או החלפת המוצר (ביצוע משלים). במקרה של תיקון איננו מחויבים לשאת בעלויות נוספות, הנובעות מהעברת המוצר למקום אחר, אם העברה זו אינה קשורה לשימושו הרגיל.

(5) לגבי תביעות הקונה לפיצוי נזקים — ללא קשר לבסיס המשפטי שלהן — חלות בנוסף ההוראות המיוחדות של § 9 לתנאים אלה.

(6) אחריות יצרן אפשרית מצוינת בעמוד המוצר הרלוונטי. אחריות מרצון זו אינה מגבילה את הזכויות החוקיות של הצרכנים (§ BGB 479).

בסיס משפטי: §§ 434–440, 475–479 HGB; § 377 BGB; דירקטיבה (EU) 2019/771 לגבי היבטים מסוימים של חוזה מכר טובין.

9. אחריות לפיצוי בגין נזקים

(1) תביעות לפיצוי בגין נזקים — ללא קשר לבסיס המשפטי — נגדנו, לרבות נגד נציגינו החוקיים ואנשים המבצעים משימות מטעמנו, מותרות במקרה של רשלנות קלה רק אם הופרה התחייבות חוזית מהותית (חובת יסוד). במקרה זה האחריות מוגבלת להיקף הנזק שהיה צפוי ואופייני לחוזה זה במועד כריתתו. מגבלת אחריות זו אינה חלה על צרכנים אם הוראות דין מחייבות קובעות אחרת.

(2) מגבלות האחריות המפורטות לעיל אינן חלות על תביעות הקשורות לפגיעה בחיים, בבריאות או לפגיעה גופנית, על תביעות בהתאם ל־חוק האחריות למוצרים פגומים (Produkthaftungsgesetz), על תביעות המבוססות על פעולות מכוונות או רשלנות חמורה, וכן על תביעות הנובעות מאחריות לאיכות או לאחריות לתקופת תוקף, אם אחריות כזו הוסכמה במפורש ובכתב.

(3) הזכויות החוקיות של הקונה בקשר לאחריות לאיכות המוצר בהתאם ל־ §§ 434 ואילך של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB) אינן מושפעות מההוראות שלעיל.

10. ביקורות והמלצות

(1) אנו מודים לך על המשוב שלך לגבי המוצרים שלנו. משובים שנמסרו מרצון עשויים להתפרסם על ידינו — על בסיס הסכמתך בהתאם ל־ סעיף 6(1)(a) לתקנה הכללית להגנת מידע (GDPR) — במלואם או בחלקם באתר האינטרנט שלנו, וכן, לפי הצורך, בערוצי תקשורת נוספים. הפרסום יתבצע אך ורק בהתאם להוראות הדין החלות בתחום הגנת המידע, לרבות התקנה הכללית להגנת מידע (GDPR) והחוק הפדרלי להגנת מידע (BDSG).

(2) אם אינך מסכים או שאינך מסכים עוד לפרסום הביקורות שלך, באפשרותך להודיע על כך בכל עת באמצעות דואר אלקטרוני לכתובת office.deutschland@coral-club.com. במקרה כזה, הפרסום יופסק באופן מיידי והביקורת הרלוונטית תוסר.

(3) Coral Club Deutschland GmbH מתנערת במפורש מכל הצהרות הקשורות לבריאות או להכנסות, וכן מכל הבטחות בלתי מורשות בנוגע למוצרים, שנעשו על ידי מפיצים, לקוחות או צדדים שלישיים. רק חומרים שפורסמו במקורות הרשמיים ואושרו על ידי Coral Club Deutschland GmbH נחשבים למחייבים.

(4) שקיפות ביקורות בהתאם ל־§ 5b סעיף 3 לחוק נגד תחרות בלתי הוגנת (UWG) ולדירקטיבה (EU) 2019/2161:

אנו בודקים האם הביקורות נמסרו על ידי צרכנים אשר אכן רכשו או השתמשו במוצר הרלוונטי. הבדיקה מתבצעת באמצעות קישור טכני למספר ההזמנה או באמצעות בדיקה ידנית מדגמית. ביקורות שאומתו מסומנות בהתאם. לא מתבצעת השפעה על תוכן הביקורות באמצעות מתן הנחות, קופונים או הטבות חומריות אחרות. אם בכל זאת ניתן תגמול, מידע זה מצוין ישירות לצד הביקורת.

11. שמירת זכות הבעלות

(1) אנו שומרים לעצמנו את זכות הבעלות על המוצר שסופק עד לתשלום מלא של כל הדרישות הנובעות מהסכם המכר הרלוונטי (§ 449 של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB)). במהלך תקופת שמירת זכות הבעלות אין לרוכש זכות למכור, לשעבד או לבצע כל פעולה אחרת במוצר זה (להלן — "מוצר בכפוף לשמירת זכות הבעלות").

(2) במקרה של תביעות מצד צדדים שלישיים — ובפרט במקרה של פעולות של פקידי הוצאה לפועל — בנוגע למוצר בכפוף לשמירת זכות הבעלות, הרוכש מחויב לציין כי זכות הבעלות שייכת ל־Coral Club Deutschland GmbH ולהודיע לנו על כך באופן מיידי ובכתב. הרוכש מחויב גם לספק לנו עותק של פרוטוקול העיקול כדי שנוכל להגן ולממש את זכויותינו הקנייניות.

(3) במקרה של הפרת תנאי החוזה על ידי הרוכש, ובפרט במקרה של עיכוב בתשלום, אנו זכאים, לאחר ביטול החוזה, לדרוש את החזרת המוצר בכפוף לשמירת זכות הבעלות.

(4) אם אתה יזם במשמעות § 14 של הקודקס האזרחי הגרמני (BGB), יחולו בנוסף התנאים הבאים:

אנו שומרים לעצמנו את זכות הבעלות על המוצר שסופק עד לפירעון מלא של כל הדרישות הנובעות מיחסי העסקים השוטפים. עד למעבר זכות הבעלות על המוצר בכפוף לשמירת זכות הבעלות, אין להתיר שעבוד או העברה כבטוחה. עם זאת, אתה רשאי למכור מחדש את המוצר במסגרת פעילות עסקית רגילה.

במקרה כזה אתה ממחה לנו מראש את כל הדרישות בגובה סכום החשבונית, אשר נוצרות לך כלפי צדדים שלישיים כתוצאה מהמכירה מחדש. אנו מקבלים המחאה זו. אתה שומר על הזכות לגבות דרישות אלו כל עוד אתה ממלא במועד את התחייבויות התשלום שלך. אם אינך עומד בהתחייבויות התשלום שלך, אנו שומרים לעצמנו את הזכות לגבות את הדרישות שהומחו בעצמנו. במקרה של חיבור, ערבוב או עיבוד של המוצר בכפוף לשמירת זכות הבעלות עם מוצרים אחרים, אנו רוכשים חלק יחסי בזכות בעלות משותפת על המוצר החדש בהתאם ליחס בין שווי המוצר בכפוף לשמירת זכות הבעלות לבין שווי יתר המוצרים שעובדו במועד העיבוד.

12. שינויים בתנאים הכלליים

שינויים בתנאי המכירה הכלליים (להלן: "תנאי המכירה") חלים אך ורק על יחסים קיימים ומתמשכים עם המשתמשים (למשל, חשבון לקוח). התאמות מבוצעות רק מסיבות אובייקטיביות — ובפרט כתוצאה משינויים בחקיקה, הטמעת פונקציות חדשות, שינוי בדרישות אבטחה, תהליכי IT או צרכים תפעוליים דומים.

אנו נודיע לך על שינויים מתוכננים לפחות **30 ימים לפני כניסתם לתוקף** בצורה טקסטואלית (למשל, באמצעות דואר אלקטרוני או הודעה באזור האישי), תוך ציון הסיבות ותוכן השינויים. באפשרותך **להתנגד בכתב** לשינויים בתוך 30 ימים ממועד קבלת ההודעה. אם לא תתקבל התנגדות בתוך התקופה שנקבעה, ייחשב הדבר כהסכמה לשינויים. במקרה של התנגדות שהוגשה במועד, היחסים החוזיים ימשיכו להתקיים בתנאים הקודמים; יחד עם זאת תישמר הזכות לסיום מיוחד של החוזה.

תנאים מהותיים של החוזה, ובפרט ההתחייבויות העיקריות של הצדדים (למשל, אופי והיקף השירותים הניתנים או המחיר), אינם ניתנים לשינוי לרעת הצרכן ללא הסכמתו המפורשת. הגרסה העדכנית של תנאי המכירה הכלליים זמינה תמיד בקישור: https://de.coral.club/faq/terms/?language=ru

13. הגנת מידע

(1) עקרונות איסוף ועיבוד נתונים

במסגרת ביצוע התחייבויות חוזיות Coral Club Deutschland GmbH אוספת, שומרת, מעבדת ומשתמשת בנתונים האישיים של משתמשים רשומים אך ורק בהתאם ל־התקנה הכללית להגנת מידע (GDPR) ול־החוק הפדרלי להגנת מידע (BDSG).

עיבוד הנתונים מתבצע על בסיס **סעיף 6(1)(b) GDPR** (ביצוע חוזה), **סעיף 6(1)(c) GDPR** (חובות חוקיות), **סעיף 6(1)(a) GDPR** (הסכמה) או **סעיף 6(1)(f) GDPR** (אינטרסים לגיטימיים).

העברת נתונים לצדדים שלישיים מתבצעת רק במקרה של צורך לביצוע החוזה או בהתקיים בסיס משפטי מתאים.

בעת ביקור באתר שלנו נאספים באופן אוטומטי נתונים טכניים (קובצי יומן שרת), ובפרט:

- סוג וגרסת הדפדפן
- מערכת ההפעלה שבשימוש
- כתובת URL של מקור ההפניה (העמוד הקודם)
- שם המארח של המכשיר שממנו מתבצעת הגישה (כתובת IP)
- מועד הבקשה לשרת

נתונים אלה משמשים אך ורק למטרות טכניות וסטטיסטיות, אינם משולבים עם מקורות נתונים אחרים ונמחקים לאחר הניתוח.

אם בהתאם לחוק נדרש לקבל הסכמה (ובפרט בהתאם ל־§ 25 TTDSG), היא תתבקש מראש.

(2) נתונים אישיים בעת הרשמה והזמנה

בעת הרשמה או ביצוע הזמנה Coral Club Deutschland GmbH אוספת נתונים אישיים הנדרשים לצורך ביצוע החוזה. נתונים אלה כוללים:

- שם פרטי ושם משפחה
- כתובת משלוח וכתובת לחיוב
- תאריך לידה
- כתובת דואר אלקטרוני
- מספר טלפון
- פרטי בנק או נתוני כרטיס אשראי
- מספר מס או מספר מע"מ (עבור לקוחות עסקיים)

ללקוח קיימת הזכות לבקש בכל עת מידע, לבצע תיקונים, לדרוש מחיקה, להגביל עיבוד או לקבל עותק של הנתונים האישיים שלו במסגרת ההוראות הקבועות בחוק.
ניתן לשלוח בקשות מתאימות לכתובת: office.deutschland@coral-club.com.
מדיניות הפרטיות המלאה זמינה בקישור: https://de.coral.club/faq/privacy/?language=ru.
רשות הפיקוח המוסמכת: הממונה על הגנת המידע של מדינת ברנדנבורג (LDA Brandenburg).
מחיקת נתונים הנדרשים לצורך ביצוע החוזה מתבצעת לאחר השלמה מלאה של ההתחייבויות ולאחר תום תקופות השמירה הקבועות בחוק (§ 147 AO, § 257 HGB).

(3) Cookies (קובצי Cookie)
Cookies הם קובצי טקסט קטנים הנשמרים במכשיר המשתמש.
Coral Club Deutschland GmbH משתמשת ב־cookies הנדרשים מבחינה טכנית על בסיס **סעיף 6(1)(f) GDPR** (אינטרס לגיטימי להבטחת תפקוד האתר).
Cookies שאינם הכרחיים וטכנולוגיות מעקב מיושמים אך ורק בהינתן הסכמה מפורשת של המשתמש בהתאם ל־**סעיף 6(1)(a) GDPR** ו־**§ 25 TTDSG**.
המשתמש יכול להגביל או לבטל את השימוש ב־cookies בהגדרות הדפדפן; עם זאת, הדבר עשוי להשפיע על תפקוד האתר.

(4) העברת נתונים ובדיקת אשראי
העברת נתונים אישיים לצדדים שלישיים מתבצעת אך ורק בהיקף הנדרש לביצוע החוזה (למשל, לשירותי משלוח או למפעילי תשלום), בהתקיים חובה חוקית או בהסכמת המשתמש.
במקרה הצורך לצורך הגנה על האינטרסים הלגיטימיים של Coral Club Deutschland GmbH, החברה רשאית להעביר את שם וכתובת הלקוח ללשכת אשראי (לדוגמה, SCHUFA Holding AG) לצורך בדיקת אשראי.
הבסיס המשפטי הוא **סעיף 6(1)(f) GDPR**.
ללקוח קיימת הזכות להתנגד לעיבוד הנתונים מטעמים הקשורים למצבו האישי.
החובות החוקיות נשארות בתוקף.

(5) זכויות נושאי הנתונים
לנושאי הנתונים קיימות בהתאם ל־GDPR הזכויות הבאות:
- הזכות לקבל מידע על הנתונים שלהם (סעיף GDPR 15)
- הזכות לתקן נתונים לא מדויקים (סעיף GDPR 16)
- הזכות למחיקת נתונים, אם לא קיימות חובות שמירה (סעיף GDPR 17)
- הזכות להגבלת עיבוד (סעיף GDPR 18)
- הזכות לניידות נתונים (סעיף GDPR 20)
- הזכות להתנגד לעיבוד (סעיף GDPR 21)
- הזכות להגיש תלונה לרשות פיקוח (סעיף GDPR 77)

14. קיזוז ויישוב סכסוכים

(1) ללקוח קיימת זכות לקיזוז תביעות נגדיות רק אם התביעות הנגדיות שלו אינן שנויות במחלוקת או נקבעו בפסק דין חלוט.
(2) ללקוח קיימת זכות עיכבון רק במידה שבה התביעה הנגדית שלו מבוססת על אותו יחס חוזי.
הודעה בהתאם לסעיף 14(1) לתקנה (EU) מס' 524/2013 (תקנת ODR):
הנציבות האירופית מספקת פלטפורמה ליישוב סכסוכים מקוון מחוץ לבית המשפט.
פלטפורמה זו מאפשרת לצרכנים ליישב סכסוכים הקשורים להזמנה המקוונת שלהם, בשלב ראשון ללא פנייה לבית המשפט.
פלטפורמת יישוב הסכסוכים זמינה בקישור הבא: https://ec.europa.eu/consumers/odr/.
הודעה בהתאם ל־§ 36 VSBG:
אנו שואפים ליישב בדרכי שלום כל מחלוקת הנובעת מיחסים חוזיים.
בנוסף, איננו מחויבים ואיננו מתכוונים להשתתף בהליכי יישוב סכסוכים בפני גופים ליישוב סכסוכי צרכנים.

15. הוראות סופיות

(1) אם הוראות מסוימות מתנאי המכירה הכלליים (להלן: "תנאי המכירה") יוכרו, במלואן או בחלקן, כבלתי תקפות או בלתי ניתנות לאכיפה, הדבר לא ישפיע על תוקפן של יתר ההוראות. במקום

ההוראה הבלתי תקפה או הבלתי ניתנת לאכיפה תחול הוראה תקפה אשר תשקף באופן הקרוב ביותר את המטרה הכלכלית של ההוראה הבלתי תקפה.

(2) אם הקונה הוא יזם, ישות משפטית של המשפט הציבורי או קרן מיוחדת של המשפט הציבורי, או שאין לו מקום שיפוט כללי בשטח גרמניה, מקום השיפוט הבלעדי לכל הסכסוכים הנובעים מהיחסים החוזיים בין הקונה לבינינו או בקשר אליהם יהיה בית המשפט בעיר **פוטסדאם**. הוראות חוק מחייבות בנוגע לסמכויות שיפוט ייחודיות מיוחדות נשארות בתוקף.

(3) יחול הדין הגרמני תוך החרגת אמנת האו"ם בדבר חוזים למכר בינלאומי של טובין (CISG).

הוראות מחייבות של דיני הגנת הצרכן במדינה שבה נמצא מקום המגורים הקבוע שלך אינן מושפעות מבחירת דין זו,

ובפרט בכל הנוגע לכריתת החוזה, לזכות הביטול ולהתחייבויות האחריות.

Coral Club Deutschland GmbH

נוסח עדכני מיום: 20.10.2025